

Ataekaria

Arte Eszeniko en Teknikarien Elkartearen Aldizkaria
Revista de la Asociación de Técnicos de las Artes Escénicas

ATAE

22
03 - 04
/ 07



Oihala gora!
¡Arriba telón!



LA LIBRERÍA DE LAS ARTES ESCÉNICAS
www.libreriayorick.com



LA ESCENA PRESENTE

Gastón Breyer



ESCENOGRAFÍA

Héctor Calmet



LA LUZ EN EL TEATRO

manual de iluminación

Eli Sirlin

**Ya puedes adquirirlos
en nuestra librería
especializada Yorick
de Bilbao**



San Francisco (frente al 15) 48003 Bilbao
Tlf: +34 944 795 287 info@libreriayorick.com

Ataekaria

Arte Eszenikoaren Teknikarien Elkartearen Aldizkaria
Revista de la Asociación de Técnicos de las Artes Escénicas

22
03 - 04
/ 07

ATAE

Erredakzioa, banaketa eta publizitatea
Redacción, distribución y publicidad
ATAE

Bulegoa/Oficina
Juan de Gardeazabal, 3. 48004-BILBAO

Helbide postala/Dirección Postal
1194 postakutxa. 48080-BILBAO

944.014.248
615.731.729

info@atae.org
www.atae.org

Jendaurreko ordutegia:
Astelehen, asteazken eta ostiraletan
10,00etatik 14,00ak arte.

Horario de atención al público:
Lunes, miércoles y viernes
10,00 a 14,00 horas.

Dohako banaketa

Elkarteak ez du bere gain hartzen aldizkari honetan idazten duten laguntzaileen eritzien ardurarik.

Eskatu gabeko kolaborazioak 1800 karaktereko gehienezko luzera izango dute (tarteak barne). Horrela izan ezean, Ataekariaren erredakzio-taldeak eskubidea izango du testua ebaki edo laburbiltzeko.

Distribución gratuita

La Asociación no se hace responsable de las opiniones vertidas por sus colaboradores en esta revista.

Las colaboraciones no solicitadas habrán de tener una extensión máxima de 1800 caracteres (espacios incluidos). En caso contrario, la redacción de Ataekaria se reserva el derecho de resumir el texto.

Batzordetik

Desde la Junta

4

Boloen artean...Batzarra

Entre bolo y bolo...Junta

6

El rincón de Elías

8

Ezagutu...

Conoce a...

9

Eae-Ko Arte Eszenikoetako Emakumeen Ikusgarritasunari Buruzko I. Topaketa
I Encuentro de Visibilidad de Las Mujeres en las Artes Escénicas del País Vasco

10

Ehuren Udako Programak Motorrak Berotu
El Programa de Verano de la UPV calienta motores

12

Martxoaren 14an, duintasunaren aldeko oihala gora

El 14 de Marzo se levanta el telón de la dignificación

14

Afial 2007 / Atae CTE-ri bisita egin
Afial 2007 / Atae visita el CTE

16

Beste bat, Max
Una más, Max

18

Iritzi gutuna
El socio opina

20

Deskontuak
Descuentos

23

Material bibliografikoa
Material bibliográfico

25



Recuerda que nuestra oficina está en los locales de BILBAO ESZENA:
Juan de Gardeazabal 3
48004 Bilbao
944014248 / 615731729



BAKOITZARI BERA, ESKER ONEKOAREN LEGEA

Bost urte bete ditugu, eta lagunarte ederrean bete ere. Bost urte, bai, ez da gutxi, gero! Batzuen esanetan, bostgarren urtea betetzen denean, umeen eta goi mailako ikasketen "graziaz jositako" garaia suertatu izaten da. Umeen kasuan, xarmangarriak izaten direlako eta, beste kasuan, laster langabetua izango denaren etorkizun ziztrinari aurre egiteak batere graziaz ez daukalako. ATAEEn ezin dugu eta ez dugu graziaz ez duten txantxa errezak egiteko asmorik, baina urteak betetzen ditugula eta, alde onak eta txarrak aztertu beharrean gaude. Orain pozairen pozez putz egiten ditugun bost kandelatxo hauek isladatzen dituzten ahalegin, poztasun, etsipen eta lorpen guztiak baloratu beharrean gaude. Zuzendaritza Batzak eta elkartekide guztiek aztertu beharko dute lortutakoa, bete ezin izan dena, ibili garen bidea. Eta ziur baino ziurrago gaude lortzen saiatu garen guztia (nahiz eta batzutan gauzatu ez) goi mailakoa eta erabat askiesgarria dela. Eskerrak emateko garaia da. Pertsoneri. Sasoi batean elkarte batean biltzeko zentzugabekoa izan zen ideiarene bultzatzaileei. Esaera zaharrak dioen legez, bakoitzari berea, esker onekoaren lehea.

Eta pertsonak dira, eta izan dira, ideia honen bultzatzaileak. Eskerrak eman behar lehen Batzaren lehen bilera ospatu zen lehen tabarnan lehen garagardoa zerbitzatu zuen lehen zerbitzariari. Eta, hortik hasita, eskerrak eman behar ere Iam, Txori, Sergio, Gabi, Jon, Lexuri, Moi, Alberto, José Luís, Esti, Ángel, Carmen, Jhon, Santos, Iñaki, eta Goros-i, gu guztiongatik eskuzabalki lanean ari diren (eta aritu izan ziren) Zuzendaritza Batzetako partaide eta laguntzaileei. Benetan goi mailako jentea.

Elkartutako enpresa guztiei eskertu nahi diegu ematen diguten laguntasuna eta ATAEren alde egiten duten ahalegin handia. Eskerrak eman nahi dizkiegu Zuzendaritza Batzakoak izan gabe haien ekintzekin,

mugimendu eta erabakiekin gure lana sustatu duten pertsoneri. ESTAEren zuzendaria den Jordiri, esate baterako, aurrera eramane duen etengabeko lanari esker gaur egun elkartekide asko profesional prestatuagoak izatea lortu duena. Edo Jokini, Kurasaalen egindako gestioei esker, ATAEk Elkartearen helburu nagusietako bat lortzea erreztatu zuena, hau da, guk geuk antolatu, planifikatu, kudeatu eta emandako lehen ikastaroa gauzatzeara. Zuetariko bakoitzari, elkartekide guztiei, Elkartearen izena emate soilarekin gure lanbidearen duintasunaren alde aritzen den jendearen lanari bultzada handia ematen diozuelako.

Bost urte iada. Egongo gara, ikusiko dugu zer gertatzen den. Beharbada, hamar urte beteko ditugunean, ez dugu eskerrak emateko gutunik idatzi beharko. Agian guk geuk jasoko ditugu!

Baina orain, gutun hauxe idazten ari garela, egiazkoa bihurtzen da betidanik adeitasun esapidetzat jo izan dugun hura : "ziur nago lagun batzuk ahaztu ditudala, barkatu ez aipatzeagatik, eurek ere gure esker ona merezi dute, bihotzez..." , baina horrela da, erre azaztu egiten gara. Pentsatzen hasten gara ea nor ahaztu dugun eta... ezin, ezin gogoratu! Gogoratu nahi eta ezin, ezin aipatu ATAEren gurditik gogo handiz eta alaitasunez gehien tiratu duten horietariko bat. Ez dago zereginik.

Ezin gogoratu. Ahaztuta ditugu bere adorea, bere lanerako gaitasun ikaragarria, bere ontasuna, bere eskuzabaltasuna. Ahaztuta baita bere talentua, fedea, grina. Biziki saiatu arren, ez ditugu gogoan lagunei emandako besarkada amultsuak, ezta bere bihotz handia ere. Baina ez , ez dago modurik, lagunak, ezin esan bere izena. Nahiz eta berari eskeini gutun hau osatzen duten lerro guztiak eta baita gure esker on guztiak ere.

Orain, orain bakarrik, izenik ez duen pertsonari. Esker anitz.

Hemos cumplido en buena compañía cinco años. Cinco, nada menos. Dicen algunas lenguas que es a los cinco años cuando l@s niñ@s y las carreras están en su momento más gracioso. L@s un@s por ocurrentes, y las otras por la poca gracia que hace enfrentarse al miserable futuro de futur@ parad@. ATAE, antes de sentirse o ponerse graciosa que, sinceramente, ni es el propósito ni la facultad, ha de hacer balance, que para eso se cumplen años. Balance que incorpore todos los esfuerzos, alegrías, decepciones y logros de estas cinco velas que soplamos ahora con tanto orgullo. Será menester de la Junta Directiva y de todos l@s soci@s valorar lo conseguido, lo incumplido, lo andado, lo recorrido. Pero, absolutamente segur@s de que es plenamente satisfactorio, de altura, todo lo preñado (a veces no siempre parido), éste es el momento de los agradecimientos. A las personas. A esos motores e impulsores de la descabellada en su día idea de agruparnos en una asociación. De bien nacid@ es ser agradecid@. Que dice el refrán.

Y los motores han sido y son las personas. Gracias a aquel camarero que sirvió la primera cerveza del primer bar de la primera reunión de la primera junta. Y, a partir de ahí, gracias a Iam, Txori, Sergio, Gabi, Jon, Carlos, Lexuri, Moi, Alberto, José Luís, Esti, Ángel, Carmen, Jhon, Santos, Iñaki, Goros, miembros y colaborador@s de las juntas directivas que han trabajado y trabajan desinteresadamente por to@s nosotr@s. Gente de gran altura, mucha altura.

Agradecemos a todas las empresas asociadas su inestimable colaboración, su esfuerzo en apoyar a ATAE. A todas las personas, que sin formar parte de la Junta Directiva han apoyado con sus acciones, movimientos o decisiones. Como Jordi, director de la ESTAE que, con su constante colaboración ha conseguido que much@s soci@s hoy sean profesionales con mayor preparación. O como Jokin, que gracias

a su gestión en el Kursaal, hizo que ATAE alcanzara uno de los históricos deseos de esta Asociación, el primer curso organizado, planificado, gestionado e impartido por nosotros mismos. A todos y cada uno de vosotros, socios, que tan sólo con vuestra inscripción estáis dotando ya de sentido el esfuerzo de tanta gente que cree que esta profesión se puede y debe dignificar.

Cinco años. Esperemos, veamos qué pasa. Quizás cuando cumplamos diez años, no tengamos que escribir cartas de agradecimiento. Es posible que las recibamos. ¡Ojalá!

Ahora que hay que escribir ésta de agradecimiento, se hace real aquello que siempre creímos una fórmula de compromiso, aquello de "...seguro que me olvido de alguna gente, que me perdonen los que no menciono, es extensible a ellos también...", por que es así, te olvidas. Te pones a pensar de quién te olvidas, y nada, que no te acuerdas. Por no acordarte, no te acuerdas de una de las personas que con mayor entusiasmo, pasión y alegría ha guiado el carro de ATAE. Nada.

Que no te acuerdas. No te acuerdas de su constante ánimo, impresionante capacidad de trabajo, su bondad y generosidad. No te acuerdas de su talento, su fe, su pasión. Por más que luchamos, no recordamos su abrazo pleno de cariño para los amigos, ni su enorme corazón. A quien deseas que la vida le trate como él la trata, a golpe de sonrisa. Pero nada, que no hay manera, chic@s, que no sale su nombre. Y eso que a él van dedicadas todas las líneas de esta carta, y todos los agradecimientos por el título.

A la persona, ahora, sólo ahora, sin nombre. Todas las Gracias.

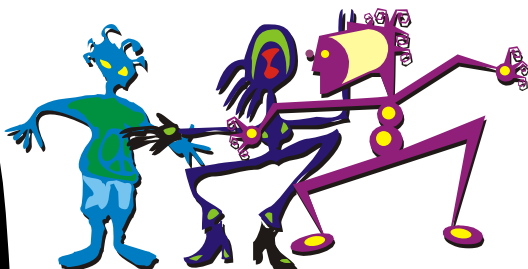


ATAEren indarra datza dauzkan ea 200 elkartekideengan, guztiengan. Horregatik, Zuzendaritza Batzak jarraitzen du puntu-puntu biltzen, bere garaian lotu zituen eginbideak betez, nahiz eta presidentea, arrazoi pertsonalak direla medio, ezin egon bilera horietan aldi baterako. Gure Elkartearen denak gara beharrezkoak, eta "ATAE zuk nahi duzun bezalakoa izango da" esapideak, gaur egun, inoiz baino garrantzi handiagoa dauka.

Martxoaren 14an altxatuko da oihala Ezohiko Asanblada Nagusia ospatzeko, gure Lanbidearen Araupetzearen aldeko Lan Taldeak berea bete egin duelako, eta Ángelek, Inäkik, Iamek eta Andonik Zuzendaritza Batzari eta ATAEn elkartekide guztioi proposatu egin digutelako behingoz denon artean eztabaidatu eta adostea gure etorkizuna eraikitzeko esijitu daitezkeen gutxienezko baldintzak. Ezohiko Asanblada hau izango da Elkartearen eta lanbidearen osasunaren gaineko benetako test-a. Elkartekideen bertaratze orokorrak ziurtatuko baitu eztabaida aberatsa eta interesgarria, nabarmen beharrezkoa izango duguna araupetuko gaituen hitzarmena zenbat arinen lortu nahi baldin eta badugu.

ATAEk antolatu dituen azken ikastaroen balorazioak (Donostian egindako Foko mugikorrena, Iruñean eratutako Argiztapenarena eta Bilbon izandako Karakterizazioarena) erakarri du Zuzendaritza Batza datorren martxoaren 5ean Lan Arriskuen Prebentziorako 2. on line Ikastaroa planifikatu eta martxan jartzera.

Eta formakuntzari buruz ari garela, ezin ditugu ahaztu udako ikastaroak. Aurten, bost ikastaro proposatu dizkiogu Unibertsitateari, eta honek hiru onartu, ale honetan irakurriko duzun moduan. Saiatuko gara gure aldetik



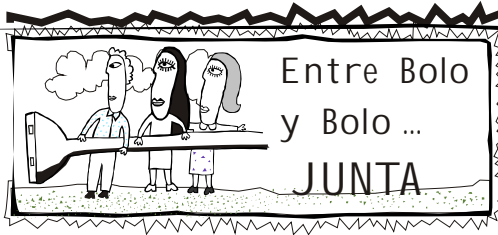
beste hiru ikastaro antolatzen, ondoko hauek, alegia: "DMX: conocimiento y uso", "Acercamiento a la Escenografía: Escribir en el espacio" eta "Rigging I". Adi egon albisteei, epe laburrean kontu berriak sor daitezke eta.

ATAEk Milanen, FIRCTE-S programaren barruan aurkeztu dituen lanak ("Introducción a la realidad social de las asociaciones profesionales de técnic@s de las artes escénicas" eta "El increíble y maravilloso mundo del/a técnic@ asociad@ y su realidad estadística"), oso harrera ona jaso dute. Programaren erdia burututa dagoela, honen kargu hartu duen lan taldea azkenengo ondorioei ekiteko prestatzen ari da.

Ataekaria gero eta modernoago eta malguagoa lortzeko asmotan, Bilboko Udalari dirulaguntzak eskatu dizkiogu aurten ere, eta web orriko Foroa abian da berriro, berau dinamizatzen, kontrolatzen eta biziago bihurtzen Juan Luis Cabello batzordekideari lagunduko dion elkartekideren baten laguntzaren zain bagaude ere.

Elkartea gero eta handiagoa da, gero eta lan handiagoa dauka eta gero eta erronka gehiago ere. Horren froga dugu gure kontratatutako langilearen ordutegia luzatu egin behar izan dugula (egunean sei ordukoa da orain) eta, horrez gain, otsailaren 1etik ATAEn praktikak egiten eta laguntza handia ematen ere Alexandra dugu, Lan Ekintzarekin dugun hitzarmenari esker.

Eta hemen bukatzen da Zuzendaritza Batzak bultzatutako edo aurrera eramandako jardueren laburpena. Orain bazkideen txanda da, haiek ekarri beharko dute haien harri koskorra, edo, hobeto esateko, haien botoa, hurrengo ezohiko asanbladara. Hantxe izango gaituzu zain.



La fuerza de ATAE radica en tod@s y cada un@ de sus casi 200 soci@s. Por eso, a pesar de la importante merma que supone no poder contar temporalmente, por motivos personales, con el Presidente, la Junta se sigue reuniendo puntualmente, cumpliendo los compromisos que en su día adquirió. Aquí tod@s somos necesari@s, y la frase "ATAE será lo que tú quieras que sea" cobra hoy más sentido que nunca.

El 14 de Marzo se levanta el telón para celebrar una Asamblea General Extraordinaria, porque el equipo por la Regulación de la Profesión ha terminado su trabajo y Ángel, Iñaki, Iam y Andoni proponen a la Junta Directiva y a tod@s l@s soci@s de Atae a debatir y a consensuar, de una vez por todas, los mínimos exigibles para poner los mimbres sobre los que se construirá nuestro futuro laboral. Esta Asamblea Extraordinaria será un auténtico test sobre la salud de la Asociación y de la profesión. Una presencia masiva asegurará un debate rico e interesante necesario a todas luces si pretendemos tener, mas pronto que tarde, un convenio que nos regule.

La valoración de los últimos cursos celebrados por ATAE, el de Focos móviles en Donostia, el de Caracterización en Bilbao y el de Iluminación en Pamplona, han llevado a la Junta Directiva a plantear y decidir poner en marcha, el próximo 5 de Marzo, la segunda edición del Curso de Prevención de Riesgos Laborales on line.

Y si de formación hablamos, no podemos olvidar los cursos de verano. Este año le hemos propuesto cinco a la Universidad, que nos ha aceptado tres, de los que damos cumplida

cuenta en esta revista. Vamos a intentar organizar por nuestros propios medios otros tres cursos: "DMX: conocimiento y uso", "Acercamiento a la Escenografía: Escribir en el espacio" y "Rigging I". Atent@s a las próximas noticias porque puede haber novedades en un plazo de tiempo muy breve.

Los trabajos que ATAE ha presentado en Milán dentro de FIRCTE-4 ("Introducción a la realidad social de las asociaciones profesionales de técnic@s de las artes escénicas", y "El increíble y maravilloso mundo del/a técnic@ asociad@ y su realidad estadística"), han sido muy bien acogidos por el resto de los socios del programa. Cruzado el ecuador de éste, el equipo de trabajo que se encarga de este tema, acomete las últimas tareas antes de extraer las conclusiones finales.

Ya han sido registradas las nuevas peticiones de subvención solicitadas al Ayuntamiento de Bilbao con el fin de conseguir un Ataekaria cada vez más moderno y ágil, y el Foro de la página web vuelve a funcionar, aunque seguimos esperando la inestimable colaboración de algún socio que ayude al vocal José Luis Cabello a dinamizarlo, controlarlo y darle más vida y sentido.

Que la Asociación crece y crece y cada vez tiene más trabajo y más frentes abiertos, lo demuestra que el contrato de nuestra trabajadora es ya de 6 horas diarias y, además, desde el 1 de Febrero contamos con la inestimable ayuda de Alexandra, que desarrolla sus prácticas en empresa con ATAE, como fruto del convenio de colaboración con Lan Ekitntza.

Hasta aquí, el resumen de las actividades desarrolladas o impulsadas desde la Junta Directiva. Ahora, toca a l@s soci@s poner su granito de arena, o lo que es igual, su voto, en la próxima asamblea extraordinaria. Allí te esperaremos.



EL RINCÓN DE ELÍAS

TRAINERUAK: DENOK BATERA, ARRAUNKADAZ ARRAUNKADA

Oraingoan "paro teknikoan" dagoen Eliasek eskeintzen didan aukera aprobetxatu egin nahi dut "bere" sail honetatik (ondotxo jakinda ATAE n dagoena guztiona dela eta edozeinek idatz dezakeela bere eritzi artikulua edo nahi duena, behar den errespetuaz, noski) paperean zurian beltza jartzeko buruan bueltaka dabilkidan ideia sorta bat, hori bai, jakina, sail hau sortarazi zuen izpiritua beti ere mantendu nahian.

Gure herri honetan oso zorte handia dugu, beste arrazoi askoren artean, talde bat zer izan behar duen adibiderik argiena den kirol batez disfrutatu ahal dugulako: estropadak. Hemen ez dago banakokerietarako lekurik, ez "galaktikoentzako", ez eta jenialtasun une batez "partida salbatuko" dizutenentzako ere. Traineruetan, arraunlari guzti-guztiak, patroia barne, Suizako erloju-makineriarik hoberenaren antzera aritu beharko dira helmugara heltzen lehenak izateko. Arraunen sinkronia patroia oihuen erritmoan, 12

arraunlari eta lemazainaren teknika eta ahalegina, denok batera, izango da duten helburua lortzeko modu bakarra: lehenak izan helmuga gainditzen.

Traineruekin egin dudana erkaketa honek balio dit Arte Eszenikoan arloan horixe bera gertatu beharko zuela. Ekintza kulturaletan parte hartzen dugun guztiak batera egin beharko genuke arraunean, gure lana izan dadin gure lanbideak esijitu eta behar duen emaitza bikaina.

Tokiko erakundeetatik hasita, autonomikoetatik eta nazionaleetatik ere, eta programatzaile, antzerki-konpainietako, teknikarien, antzezleen, arloko enpreseen ordezkarietatik jarraituz, baita banatzaileak, rockeroak, dantza konpainiak, eskolak eta oraintxe ahaztu ditudan, baina beharrezkoak diren beste hainbat elementu (aldezturik barkamena eskatu nahi diet) denok hasi behar gara elkarri hitz egiten, denok hasi behar gara aurreneko arraunkadak batera ematen, gure lanbidearen erritmoa apurka-apurka sinkronizatzea lortu arte.

Premiazkoa da inor faltako ez den eztabaida handia sortaraztea, behingoz eta betiko, arte eszenikoan traineruak, beti ere denok batera arraunean eginda, zuzeneko ikuskizunen sorreran nola edo hala parte hartzen dugun elkartasunerantz zuzendu dezan branka.

Carlos Javier Gorostiola
74 zenbakidun bazkidea



Aprovecho la ocasión que me brinda Elías, ahora que está de “paro técnico”, para desde “su” sección (entendiendo que en ATAE todo es patrimonio de todos y cualquiera puede libremente escribir un artículo de opinión o lo que quiera, siempre dentro de un orden), plasmar en papel unas ideas que me rondan por la cabeza, procurando, claro que sí, mantener el espíritu que originó esta sección.

En este país somos unos privilegiados, entre otras muchas cosas, por poder disfrutar de un deporte que es el más claro ejemplo de lo que debe ser un equipo. Las traineras. Aquí no caben las individualidades, los galácticos o quienes en un momento de genialidad “te salvan un partido”. En las traineras, desde el primero hasta el último remero, patrón incluido, deben de comportarse como la mejor maquinaria de relojería suiza para llegar los primeros a la meta. La sincronía de los remos al ritmo de los ánimos del patrón, la técnica y el esfuerzo sumado de sus 12 remeros más el timonel, es lo que consigue llevarles al único objetivo posible: cruzar la meta los primeros.

Aprovecho el símil con las traineras para

explicar que eso es lo que debería suceder en el ámbito de las Artes Escénicas. Todas las partes implicadas en un evento cultural deberíamos remar al unísono para que nuestro trabajo sea el resultado brillante que nuestra profesión exige y necesita.

Desde las más altas instituciones locales, autonómicas, e incluso nacionales, hasta los programadores, representantes de las compañías de teatro, de técnicos, de actores, de empresas del sector, distribuidores, rockeros, compañías de danza, escuelas, y un sin fin de elementos necesarios que sin duda se me olvidan (y a los que desde aquí pido disculpas de antemano), debemos de empezar a hablar, a dar las primeras paladas juntos hasta que el ritmo de la profesión se vaya sincronizando poco a poco.

Urge establecer un gran debate donde no falte absolutamente nadie para que, por fin y de una vez por todas, la trainera de las artes escénicas ponga proa, sin dejar de bogar al unísono, hacia la unidad de todos aquéllos que, de una u otra forma, participamos en la creación del espectáculo en vivo.

Carlos Javier Gorostiola

Socio nº 74

CONOCE A...



Naiara Monterroso Fernandez
117. bazkidea

Argiztapen, eszenografía eta jantzi-marrazkigile teknikaria
Técnic@ de iluminación, eszenografía y figurinismo

Arte Ederretan (EHU) lizentziadun gernikar honek Milaneko Academia di Brera-n eszenografía ikastaro bat burutu zuen eta 2006ko ekainean argiztapen teknikari lanetan hasi zen, urte batzuetan erakuslehiu atontzean, eszenografian, argiztapenean, pintura eta eskultura erakusketetan, diseinuan, jantzi-marrazkigintzan eta argazkietarako efektu berezien karakterizazioan aritu eta gero.

Eszenografiak eta argiztapenak berarengan sortzen duten interesak berezkoa duen sormenerako gaitasuna sustatzen du, hori dela eta etengabe aritzen da proiektu berriak sortzen, ikertzen eta esperimintatzen.

Esta gernikesa, licenciada en Bellas Artes (UPV) y con un curso de escenografía en la Academia di Brera de Milán, es técnica de iluminación desde junio de 2006, aunque ha trabajado desde hace años en escapatatismo, eszenografías, iluminación, exposiciones de pintura y escultura, diseño, figurinismo y caracterización de efectos especiales en fotografía.

Su interés por la escenografía e iluminación, motivan su inquietud y creatividad, de forma que no cesa en experimentar, investigar y desarrollar proyectos continuamente.

EAE-KO ARTE ESZENIKOETAKO EMAKUMEEN IKUSGARRITASUNARI BURUZKO I. TOPAKETA



Pasa den 2006ko abenduaren 12an ospatu zen Getxon EAEko Arte Eszenikoetako Emakumeen Ikusgarritasunari Buruzko I. Topaketa. Parekotasuna=Irizpide kulturala, Getxoko Antzerki Eskolak eta Simulacro Teatro-k antolatu zutena, eta oraintsu ondorio nagusiak eta jarduera ildoak argitaratu berri direlarik.

I. Topaketa honen asmoa izan zen Emakumearen Ikusgarritasunari buruzko gure lan arloak bizi duen egoeraren gaineko hausnarketa eta, horretarako, Topaketa bi zatitan banatu egin zen. Goizean zehar aurkeztu eta, geroago, eztabaidatu egin ziren, Zuzendaritza, Dramaturgia, Koreografia, Banaketa, Programazioa, Teknika, Antzezte eta Dantza arloetan ikusgarritasuna lortu izan duten emakumeen txostenak. Arratsaldeko saioan, txostenen aurkezpenen jarraipenaz gain, jarduera ildoak ere finkatu egin ziren.

Teknikariak

Topaketaren partehartzaileen artean, aipatu behar ditugu, arlo teknikoaren ordezkari modura, Inma Irazustabarrena eta Maria Berzosa, Elaine Arzoz moderatzaile izan zutelarik. Txostenegileen eritzia (biak, moderatzailearekin batera, ATAren bazkideak) horrela isladatzen da Topaketaren oroitidazkian:

"Teknikariak aditzera eman zuten eurak "gizonezko teknikari" en munduan sartuta daudela, gizonezkoen unibertso batean, alegia, eta hor atsegin ez duten bakarra dela batzuetan era patrenalistan tratatzen dituztela "Kontuz! Zeinen ongi kargatzen duzu kamioia! Neuk hartuko dut hau, pisatzen du eta!" eta antzekoak esaten dizkietenean, jakin baitakite gizonezko lankide bati sekula esaten ez zizkiola halako esaldiak.

Esan zuten bazekitela on beharrez eta gizon eta emakumeen arteko harremani lotutako inertziaz egiten dutela hori, baina argi utzi zuten gizonezko teknikarien bezainbeste ahal dutela, eta badabilzala beti kontuz, inork esan beharrik gabe. Esan zuten, ez dute sentitzen bereizkeriarik, baina onartzen dute diseinugile guztiak gizonezkoak direla; dena dela, haien

ustez horren arrazoa da urte askotan emakume teknikaririk ez dela egon, eta, hortaz, oraindik ez dagoela emakume diseinugilerik. Hirurek uste zuten teknikari gisa jopuntuan zeudela (ea nola egiten duten...), eta haiek ezagutzen dituzten beste emakume teknikari guztiak oso onak direla. Oso maila ona dute, eta asko lan egiten dute."

Jarduera ildoak

Eztabaida oso luzea izan zenez, ezinezkoa izan zen jarduera ildoak adostea, baina proposamen ezberdinak gauzatu egin ziren, eta haien artean ondoko hauek ditugu aipagarri:

- Sortutako gogoetak hedabide guztietan helaraztea.

- Emakundera bidaltzea emakumezko Antzerkigileen, Koreografoen, Zuzendarien, Dantzarien, Teknikarien eta Aktoreen zerrendak, euren artxiboetan izan ditzaten.

- Programatzaileek Antzerkian nahiz Dantzan programazio parekidea egin dezaten bultzatzea eta hiru hilean behin antzokietako programazioen parekotasunaren kontrola egitea.

- "Emakumea Euskadiko XX. mendeko Arte Eszenikoetan" izeneko azterlana 2007ko uztaierako amaitzea.

- EAEko gizonezkoen eta emakumezkoen antzerkiko eta dantzako lanen sustapenean zenbat diru gastatzen den aztertzea, kontutan hartuta EAEko biztanleetan %41 gizonezkoak eta % 51 emakumezkoak direla eta, beraz, lan horietarako gastuan ere proportzio hori islatu beharko litzatekeela.

- La arlo honetan dabilzan emakumezkoen amatasuna eta lana batera dezaten lortzea, horretarako lana eta bizitza pribatuaren arteko orekaren ideiarekin gizonezkoak gogokide bideratuz.



I ENCUENTRO DE VISIBILIDAD DE LAS MUJERES EN LAS ARTES ESCÉNICAS DEL PAÍS VASCO

El pasado 12 de diciembre de 2007 tuvo lugar en Getxo el I Encuentro para la Visibilidad de las Mujeres en las Artes Escénicas en el País Vasco. Paridad = Criterio Cultural, organizado por la Escuela de Teatro de Getxo y Simulacro Teatro y del que, ahora, se acaban de editar las principales conclusiones y líneas de acción.

Este I Encuentro pretendía ser una reunión para la reflexión sobre la situación que vive el sector, en lo que a Visibilidad de la Mujer se refiere y, para ello, se dividió la Jornada en dos partes. La mañana estuvo dedicada a las ponencias de mujeres que han logrado la visibilidad en la Dirección, Dramaturgia, Coreografía, Distribución, Programación, Técnica, Interpretación y Danza y su posterior debate. Durante la tarde tuvo lugar, junto con la continuación de las ponencias, la fijación de los planes de acción.

Técnic@s

Participaron en el Encuentro, como representantes de las profesionales del área técnica Inma Irazustabarrena y María Berzosa, moderadas por Alaine Arzoz. La opinión de las ponentes (miembros de ATAE al igual que la moderadora), ha quedado recogida en la memoria de las Jornadas de la siguiente manera:

“Las técnicas, comentaron que desde luego ellas estaban metidas en el mundo de “los técnicos”, un universo masculino y que allí lo único que les molesta es el trato a veces, paternalista cuando les dicen: ¡Ten cuidado! ¡Qué bien cargas el camión! ¡Ya cojo yo esto, que pesa!, porque saben que a un compañero masculino esas frases nunca se dicen.



Comentaron que saben que lo hacen con cariño y por inercias en la relación entre hombres y mujeres pero que ellas pueden igual que ellos y tienen cuidado sin que se lo digan. No se sienten discriminadas, pero si admiten que diseñadores sólo hay hombres y achacan esto a que durante muchos años no ha habido técnicas y, por lo tanto, todavía no hay diseñadoras. Las tres coincidieron en que como técnicas están en el punto de mira: a ver cómo lo hacen, y que las técnicas que ellas conocen son todas muy buenas. *Hay un nivel muy alto y mucho trabajo.*

Líneas de acción

La gran duración del debate motivó que no se pudieran consensuar líneas de acción, aunque sí la elaboración de diversas propuestas entre las que destacan las siguientes:

- **Informar** a todos los medios de comunicación de las reflexiones.
- **Enviar** a Emakunde listas de Dramaturgas, Coreógrafas, Directoras, Bailarinas, Técnicas, Actrices, para que consten en sus archivos.
- **Animar** a los programadores a que realicen una programación paritaria en Teatro y Danza y realizar un control trimestral de la paridad en las programaciones.
- **Culminación** en julio de 2007 de la investigación sobre “La mujer en las Artes Escénicas del siglo XX en Euskadi”.
- **Investigar** sobre las cantidades económicas que se destinan en nuestro país a promocionar los trabajos de teatro y danza de hombres y mujeres del País Vasco, teniendo en cuenta que la proporción de hombres y mujeres es del 41% (hombres) y 51 % (mujeres) y los gastos deberían responder a esa proporción.
- **Conseguir** que las mujeres del sector puedan compaginar la maternidad con el ejercicio de la profesión, haciendo cómplices a los hombres de la idea de equilibrio entre profesión y vida privada.

EHUREN UDAKO PROGRAMAK MOTORRAK BEROTU

"Luminoteknia luminoteknikarientzako: ikuskizunen luminotekniaren hastapenak", "Eszena- argiztapen proiektuetarako 3D-ko planifikazioa" eta "Errejidoretzaren hastapenak". Aurreko hiru hauek dira ATAEk koordinatutako hiru ikastaroak, EHU-UPV-k bere udako programaren barruan, Arte Eszenikoen sailean, antolatuko dituenak.

Datorren udan antolatuko dira UPV/EHU-k babestutako Arte eta Kultura VIII. Topaketak eta bertan, Arte Eszenikoen sailean, ATAEk koordinatutako hiru ikastaro eratuiko dira.

Artikulu hau idazteko uanean Unibertsitateko web orrian ikastaro hauei buruzko informazioa sartuta egon ez arren, aurrera dezakegu monografiko hauek uztailaren lehen hiru asteetan zehar gauzatuko direla, ondoko gaiak jorratuko direlarik:

- Luminoteknia luminoteknikarientzako: ikuskizunen luminotekniaren hastapenak
- Eszena-argiztapenaren proiektuetarako 3D-ko planifikazioa.
- Errejidoretzaren hastapenak.

Lehenengo ikastaroa eta Errejidoretzari buruzkoa ESTAE-ko irakasleek emango dituzte, eta WYSIWYG-eri buruzkoak, hau da, eszena-argiztapenaren 3D-ko planifikazioarenak, Jaeneko Unibertsitateko Diego García Cuevas izango du irakasle.

Aurtengo ikastaroek aurreko urteetako garapen-eskema berberari jarraituko diote: 40 orduko etengabeko formazioko moduloak, astelehetik ostiralera, goizez eta arratsalde, ikastaro bakoitzak, gehienez, 15 ikasle izango duenak.

Behin epea zabaldu ezker, UPV/EHUko bulegoetan bete egin behar da aurreinskripzioa eta, beste urteetan bezala, aurkezten diren curriculumak aztertu eta gero, ATAek egingo du ikasleen aukeraketa.

Zehaztu gabe daude oraindik ikastaroak landuko diren egoitzak, baina honen

berri eta Topaketa hauen Arte Sailari dagokion edozein albiste sortzekotan, gure Elkartearen web orrian segituan emango dugu argitara.

Hartzaileak

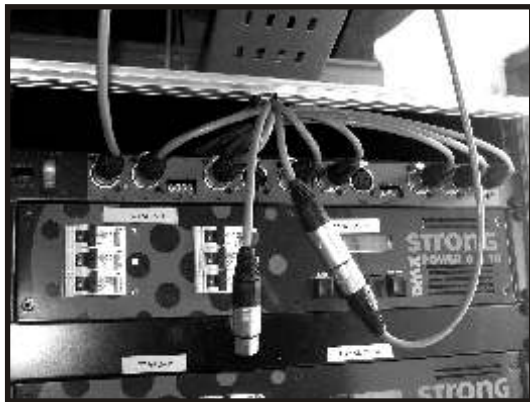
Ikastaroetan lehen, Luminotekniari buruzkoa hain zuzen, bereziki zuzenduta dago luminoteknia arloan aritzen diren ikuskizunen profesionaleri, baina baita ere ekoizleei, errejidoreei, artistei, antzokietako balioanitzeko langileei eta beste arloetan berezitutako profesionaleri.

3D-n egindako planifikazioari dagokionez, Windows erabiltzaileraren oinarriko maila, ingeleraren ezagupena eta esperientziadun edo, gutxienez, ezagupen teorikoak dituzten teknikariek bereziki zuzenduta dagoela aipa dezakegu. Ikastaroaren helburua da 3D-ko espazio eszenikoa eraikitzen ikastea, dagokion argiztapen birtuala eta gutzi, proiektuen aurkezpenak sortzeko WYSIWYG Perform programa tresna modura erabiliz.

Errejidoretzaren hastapenak izeneko hirugarren proposamenak lan-inguruaren ezagutza eta errejidorearen lana ondo betetzeko beharrezkoak diren gaitasunak lortzea du helburu, eta dituzten ezagupenak hobetu eta sistematizatu nahi duten

errejidoreentzako prestatuta dago, baita lan arlo horretan sartzeko asmoa duten beste arlo teknikoaren profesionaleri ere.

Carmen T. García



Luminoteknia luminoteknikarientzako izeneko ikastaroak udako programazioari hasiera emango

EL PROGRAMA DE VERANO DE LA UPV CALIENTA MOTORES

“LUMINOTECNIA PARA LUMINOTÉCNICOS: INTRODUCCIÓN A LA LUMINOTECNIA ESPECTACULAR”, “PLANIFICACIÓN EN 3D PARA PROYECTOS DE ILUMINACIÓN ESCÉNICA” e “INTRODUCCIÓN A LA REGIDURÍA”. Éstos son los tres cursos que, dentro del apartado de Artes Escénicas, incluirá la UPV/EHU en su programa de verano, coordinados por ATAE.

El próximo verano se desarrollarán los **VIII Encuentros de Arte y Cultura** que, patrocinados por la UPV/EHU, acogerán tres cursos coordinados por ATAE, dentro de su apartado de Artes Escénicas.

Aunque a la hora de escribir este artículo todavía estaba pendiente la inclusión de la información en la página web de la Universidad, podemos adelantar que los monográficos se desarrollarán en las **tres primeras semanas del mes de julio** y versarán sobre las siguientes materias:

- **Luminotecnia para luminotécnicos:**
 - **Introducción a la luminotecnia espectacular**
 - **Planificación en 3D para proyectos de Iluminación Escénica**
- **Introducción a la Regiduría**

Tanto el primero de los cursos, como el referente a Regiduría, estarán impartidos por profesorado de la ESTAE, mientras que el relativo a WYSIWYG (Planificación en 3D de iluminación escénica), correrá a cargo de Diego García Cuevas, actualmente profesor en la Universidad de Jaén.

El desarrollo de los cursos seguirá el mismo esquema que en años anteriores: **módulos de formación continua de 40 horas**, repartidas en horario de mañana y tarde, de lunes a viernes, y con un máximo de 15 alumnos en cada monográfico.

La preinscripción se llevará a cabo en las oficinas de la UPV/EHU una vez abierto el plazo y la selección de alumnos se realizará por ATAE, tras el estudio de los currículums presentados, al igual que en anteriores ediciones.

Todavía se encuentran pendientes de ajuste las sedes en las que se encuadrará cada una de las materias, aunque las novedades que se produzcan tanto en éste como en cualquier otro aspecto de los Encuentros, en el área de las Artes Escénicas, se registrarán puntualmente en la página web de la Asociación.

Destinatarios

El primero de los cursos, **Luminotecnia**, está dirigido especialmente a los profesionales del espectáculo que desempeñan sus tareas en el ámbito de la luminotecnia. En segundo término, a profesionales de otras especialidades, personal multifuncional de teatro, productores, regidores o artistas.

El programa se articula con la finalidad de servir de punto de encuentro a grupos de profesionales con similares inquietudes, proporcionando un ámbito de reflexión y aproximación a los principales conceptos relativos a los equipos de luminotecnia y sus aplicaciones al espectáculo en vivo.

Por lo que respecta a la **Planificación en 3D...** se orienta preferentemente hacia técnicos de iluminación con experiencia o, al menos, conocimientos teóricos, nivel básico de usuario de Windows y nociones de inglés. Su objetivo es la construcción de un espacio escénico en 3D, dotándolo de su correspondiente iluminación virtual, utilizando el programa WYSIWYG Perform como herramienta para crear presentaciones de proyectos.

La última de las propuestas, **Introducción a la regiduría**, se dirige hacia el conocimiento del entorno profesional y competencias necesarias para el desarrollo de la función de regidor y está pensado para regidores en activo que deseen sistematizar y mejorar sus conocimientos, así como a profesionales de otras áreas técnicas que deseen introducirse en este campo.

Carmen T. García



MARTXOAREN 14AN, DUINTASUNAREN ALDEKO OIHALA GORA

2006ko Asanblada Orokorrak gure Lanbidearen Duintasuna lortzearen aldeko hasierako azterketak egiteko agindua eman zion taldeak dei egiten digu datorren martxoaren 14an, asteazkena, arratsaldeko 5etan, La Bolsa izenez ezagunagoa dugun Bilboko Yohn Jauregian ospatuko den bilerara.

Eta teknikariok hantxe eman beharko dugu aurreneko pausua gure lanbidearen araupetzea eta zuzena eta zilegiki arautuko gaituen esparru hitzarmena lortzeko aukera gero eta hurbilago izan ditzagun, bihar hobeto etzi baino.

Oraingoan, teknikari guztiok egon behar dugu erne, adi-adi, oihalarri adi, martxoaren 14an, onerako edo gaitzerako, nahitaez altxako den oihal horri adi.

Ataekariaren ale bereziaren itxura hartu duen txosten zabal bat jaso izan dugu, lan talde honek ondorioak atera arte egin duen lan luze, gogor eta argigarria argi eta garbi isladatzen duena. Baina ateratako ondorio hauek hutsaren hurrengo izango dira elkartekide asko bertaratzea lortzen duen, edo edozergatik joan ezin duten teknikariaren boto ordezkatuak biltzen dituen ATAEren Ezohiko Bilerara batean eztabaidatuak eta adostuak izaten ez badira.

Bilerara joan aurretik lan handi eta garrantzitsua dugu egiteko. Ataekariaren ale berezia goitik behera eta arretaz irakurtzea dagokigu, eztabaidan azpimarratzea nahi dugun guztia apuntatu ahal izateko. Ez dakigula ezer esan gabe gelditu, ez bikain deritzogun hori, ez eta labor geratu garen kontu horiek ere. Gure baitan bildu begar gara eta bilerara joan elkarrekin lan egiteko borondate argiarekin, elkarrekin arraunean egiteko, beti aurrerantz, traineruetan bezala, taldean, denok batera, arraunkadaz arraunkada.

Orain inoiz baino argiago, batasunak indarra sortzen du eta lagunen ugaritasuna ezinbestekoagoa zaigu, asko gara eta bildu behar!. Bakarrik horrela, ATAEen garen ea berrehun kideon artetik sortutako

errepresentazioarekin eta gure arteko eztabaida aberatsa eta ondoko ondorioen laguntzarekin - orain arte urtero-urtero atzeratu egin behar izan duguna- eta horren kolektibo ugariaren ordezkeri izateak ematen digun legitimitatearekin ahal izango dugu gure lan arazo guztien erroari heldu eta konpontzen hasi.

Minimoen erreibindikazio zuzen, duin eta gaurkotuekin posible izango dugu konbokatu gure alorreko enpresak, ekoizpen zentroak, tokiko eta erkidegoko erakundeak ...eta, azken batean, nola edo hala gure lanbidearen gaur egungo egoeran eragina duten faktore guztiak, gure etorkizuna, nolabait, haien esku bait dago.

Datorren martxoaren 14an oihala altxatuko denean, ezin dugu ahaztu gure etorkizuneko lehen pausu handia emango dugula. Beti ere gogoan izanda LEHEN PAUSU HANDIA baino ez dela, beste asko gehiago atzetik ekarri beharko dituen. ATAEren bazkide guzti guztien esku dago hauek eta beste pausu guztiak ematea, eta elkarrekin ematea ere.

Gure elkartearen erakusgarri diren esamoldeak ondoko bi hauek ditugu: "Ezinezkoa zela ez zekitenez, egin egin zuten", Txori, eta "Atae zuk nahi duzun bezalakoa izango da"; beraz, ibiltzen jarraitzeko beharrezkoak izango ditugu, betiko moduan, guztion indarra eta kemena.

Alferrik da egia ukatzea. Hartz jositako bide luzea dugu aurretik. Iadanik traba batzuk kendu ditugu eta orain helmuga inoiz baino hurbilago somatzen dugu. Dauzkagun gogo, konpromezu eta laguntzei esker, ATAEk gaur egun benetako aukera handiak dauzka bere sortzearen helburu den lorpen handia eskuratzeko: gure lanbidearen Araupetzea. Eta martxoaren 14a, ATAEk Duintasunaren aldeko oihala altxatuko duen eguna, agian egutegian azpimarratzeko data bihurtuko da, lorpen handia eskuratzen hasiko garen eguna, zuzeneko ikuskizunen Arte Eszenikoaren Teknikariaren iraultza hasiko den eguna.

Hala izan bedi.

EL 14 DE MARZO SE LEVANTA EL TELÓN DE LA DIGNIFICACIÓN

El equipo al que la Asamblea General de 2006 encargó los primeros estudios encaminados a conseguir la Dignificación de nuestra Profesión, nos cita el próximo 14 de Marzo, miércoles, a las 17 horas, en el Palacio Yon de Bilbao, más conocido como La Bolsa.

Es allí donde l@s técnic@s debemos de dar el primer gran paso para que, más pronto que tarde, la regularización de nuestra profesión y la posibilidad de tener un acuerdo marco de condiciones laborales que nos reglamente de una forma justa y legal, esté un poquito más cerca y deje de parecer una quimera.

En estos momentos, tod@s l@s técnic@s hemos de mantenernos en estado de alerta, en estado de “PREVENIDO”, de prevenido telón, ese telón que se va a levantar sí o sí, para bien o para mal, el día 14 de marzo.

Hemos recibido un extenso estudio, en forma de Ataekaria especial, que refleja bien a las claras el amplio, árduo y clarificador trabajo que ha llevado a cabo este equipo hasta llegar a unas conclusiones. Pero éstas, en sí mismas, serán papel mojado si no son debatidas y consensuadas por una Asamblea Extraordinaria de ATAE que tenga una gran asistencia de soci@s, o de delegaciones de voto de tod@s aquell@s técnic@s que, por las razones que sea, no puedan acudir físicamente a la reunión.

Tenemos un trabajo muy importante que hacer antes de acudir a la Asamblea. Nos toca leernos atentamente el Ataekaria especial, para apuntar todo aquello que queremos resaltar en el debate. Que no se nos quede absolutamente nada en el tintero, tanto lo que queremos destacar porque nos parece estupendo, como aquellos aspectos en los que nos parezca que nos hemos quedado un poco cortos. Debemos concentrarnos y acudir con una clara voluntad de colaboración, de sumar y de remar, siempre hacia delante, como las traineras, en equipo, todos a una, palada tras palada.

Ahora más que nunca, la unión hace la fuerza y el número se antoja más importante que ninguna otra cosa. Sólo con una gran representación de l@s casi doscient@s soci@s de ATAE y de las

conclusiones que se extraigan del posterior gran debate, pospuesto año tras año, se podrá, con la legitimidad que otorga la representación de un colectivo tan amplio, acudir al germen de todos nuestros problemas laborales y empezar a erradicarlo.

Con unas reivindicaciones de mínimos justas, dignas y actuales, será factible convocar a las empresas del sector para las que trabajamos, a los centros de producción, a los poderes locales, regionales, autonómicos... y, en definitiva, a todos aquellos factores que de una u otra manera inciden en lo que hoy es la realidad de nuestra profesión y de los que, de alguna manera, depende nuestro futuro.

No debemos de olvidar que, cuando se levante el telón el próximo 14 de marzo, estaremos dando, por fin, el primer gran paso hacia nuestro futuro. Pero con la conciencia de que éste sólo será el PRIMER GRAN PASO, al que deberán seguir otros muchos. El que se sigan dando y el que los demos junt@s, depende de tod@s y cada un@ de los soci@s de Atae.

Dos frases nos identifican; “No sabían que era imposible, fueron y lo hicieron”, Txori, y “Atae será lo que tú quieras que sea”; por lo que para seguir caminando se necesitará, como siempre, del aliento y de los ánimos de todos.

Que nadie se engañe. El camino es largo y seguramente estará plagado de piedras. Algunas ya las hemos quitado del medio y el final se adivina más cercano que nunca hasta ahora. Con ganas, apoyo y compromiso, la realidad que hoy por hoy supone ATAE cuenta con los suficientes mimbres y posibilidades efectivas como para conseguir algo realmente grande, precisamente para lo que fue creada: la Regularización de nuestra profesión. Y esto continuará gestándose cuando ATAE levante el telón de la Dignificación el 14 de marzo, fecha que tal vez haya que remarcar en el calendario como el inicio de algo grande, el inicio de la revolución de los Técnicos de las Artes Escénicas del espectáculo en vivo.

Así sea.

Otsailaren 8tik 10era Madrileko Casa de Campon dagoen Pabellón de Cristal delakoan ospatu egin zen AFIAL 07 azoka, eta hara bertaratu ziren ATAEko bazkide eta Zuzendaritza Batzaren partaide batzuk, hango Audio Profesionalaren eta Ikuskizunaren Argiztapenaren Saloian aurkeztu egin ziren merkatuaren azken berrikuntzak ezagutzeko asmoz.

Azoka bisitatzeaz gain, ATAEren elkartekideek harremanetan jarri ziren Martin Ecler, Ben-Ri, Equipson, EES, Acm, Factory, Peroni eta Stonex enpresekin, horren ondorioz etorkizun hurbilean bai ATAEren bazkideentzat, baita enpresentzat ere onuragarria izango den elkarlana sortzeko esperantzarekin.

Entre los días 8 y 10 de febrero se celebró en Madrid, en el Pabellón de Cristal de la Casa de Campo la edición de la feria AFIAL correspondiente a 2007. Miembros de la Junta Directiva y de la administración de ATAE acudieron a este Salón del Audio Profesional e Iluminación Espectacular, donde se establecieron interesantes contactos con diversas firmas del sector.

Martin Ecler, Ben-Ri, Equipson, Acm, Factory, Peroni, Stonex... fueron algunas de las firmas cuyos stands visitó la Asociación y con las que se iniciaron interesantes contactos que esperamos cuajen en una interesante colaboración en un futuro próximo.

ATAE CTE-RI BISITA EGIN

Pasa den otsailaren 7an Madrilen elkartu ziren ATAEren bazkide batzuk eta Centro de Tecnología del Espectáculo-ko zuzendaria, bilera egin eta gero CTEren egoitza (Espainian teknikarien formakuntza programak antolatu zituen lehena) bisitatu zutelarik.

Bileran zehar argi geratu zen beharrezkoa dugula CTE eta ATAEren arteko harremanak sendotzea, gure sektoreak errezago jaso dezan erakunde biek sortutako informazioa.

Era berean, CTEren zuzendaria den Patxi Larrañagak gure formakuntza programa haien eskeintza lektiboarekin zabaltzeko beharrezkoa genuen informazio guztia eman zigun, horrela, Tarrasako ESTAErekin egiten den moduan, gure lan arloko profesionalak monografikoak jasoko litzuketeelarik.

ATAE VISITA EL INAEM

El pasado 7 de febrero tuvo lugar un encuentro entre representantes de ATAE y del INAEM, en la sede madrileña del Centro de Tecnología del Espectáculo, pionero en la formación de técnico@s en el Estado español.

En la reunión quedó clara la necesidad de establecer una relación más estrecha entre ese organismo y ATAE, de forma que la información generada por ambas entidades llegue con mayor fluidez al sector.

Igualmente, Patxi Larrañaga, director del CTE, facilitó toda la información precisa para ampliar nuestro programa formativo mediante su oferta lectiva, a través de monográficos que se ofertarían a los profesionales del ramo de la misma forma que, hasta el momento, se ha llevado a efecto con la ESTAE de Tarrassa.



CTE-ren jantzigintza tailerra

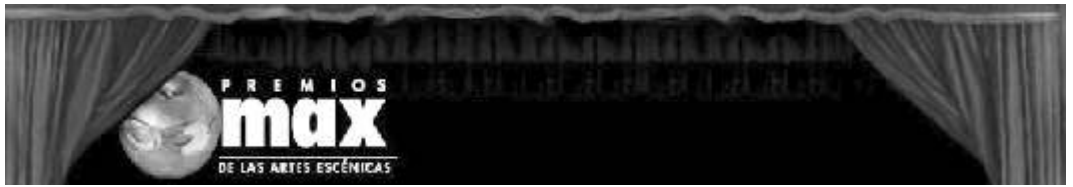
5 URTE
ASOCIACION
SEGURIDAD
SOLIDARIDAD
FORMACION
DIGNIFICACION



¿Qué me cuentas?

foro

www.atae.org



Beste bat, Max

Kaixo, Max. Ulertzekoa da zure harridura nire gutun hau irakurtzean. Ulertzekoa baita zure jakinmina, horrela, bapatean eta bere burua aurkezteko imintziarik ere egin gabe, toka egiten dizun hori nor ote den asmatzeko. Seguruenik, zure buruari galdetuko diozu nor demontre ote den honelako gutuna idazten dizun hori, gure amonek jartzen zuten txiroen jendetasun kutsua zuen idazpuru xamur hura "...hau eskuratzean osasun ederrean izatea espero dut" zioena erabili ere egin gabe. Seguruenik, buruari galdetuko diozu nor ote den iragarri gabeko eskuñtz itxura hartuta zure aurrean paratzen den hori. Berunean. Haien semeen idazkera aurkitu ezinean dabilzan, eta ziztu batean begirada eta bizitza bera galdu dituzten amentzako gerra-gutunak bezalako eskutitza.

Ez ikaratu. Ez daukat berri txarrrik. Ez zuretzako, behintzat. Zure aldamenen tartexo bat eman, hizketan, besterik ez dut nahi. Apur batean, beharrezkoa ba da. Luzaroan, halan suertatu ezker. Esan dezakedan apurra zutaz esango dut. Hau ez da elkarriketa, Max, nere gutuna baino, eta erantzun behar didazuna zure pentsamenduak baino ez du idatziko zure kontzientzian. Ondotxo dakit datorren apirilaren 16an jai bat antolatuko dizutela. Ez izan ergela, Max, badakit ustekabeko jai ez dena. César, Goya, Molière... eta abarreko zure lehengusuei eskeintzen zaizkien itxurakoa da. Tapiz gorridun hotsandiko jaiak, eszenaren arte tenplu aukeratueta beti ospatu izaten dituzuenak. Oso atsegin ditut jai horiek, non jana eta edana musu truk diren, *motelhaupozazuberrizikusteadetituidazuetahorinorizanda?nikzearraiodakitba...* eta horrelako irribarrez inguratua... Eta hauxe da nire eskutitz honen arrazoa, Max. Jaiagatik idazten dizut: jai horretan beti, urtero-urtero, eta badira kasik 10 urte, zure bizitzan ezin garrantzizkoagoa den norbait ahaztu, gutxietsi eta mesprezatu egin duzu. Inoiz gonbidatuta izan barik, zure jaietan beti izan den norbait (hau bai marka eta markadordea). Gonbidatzea eskatzen dizut, Max, arrenka eskatu ere. Besterik ez. Bidal ezazu beste gonbidapen bat, Max, hori baita zuzena. Bidal ezazu agertarazten

zaituen oihalagatik, izkutatzen zaituen oihalagatik, babesten zaituen eta lotsak gordetzen dizkizun hankagatik, zure irudia bere argiz bernizatzen duen fokoagatik, zure etxea dotoreziaz janzen duten bambalina eta bambalinón izeneko nebagatik, hagagatik, daukazun igogailurik mehe eta harritsuena dena, zure indiskrezioa ekiditen duen eta hain isila den muteagatik, eta xuxurlarik ederrenak errezitatzen dituen bozgorailuagatik. Egizu, Max, eta gonbidapen horretan sar itzazu ere hauxe esaten zenuenean "...*honen talentua saritu nahi dut... eta gure herriko arte eszenikoen profesionalak*", edo beste hau ere iragarri zenuenean "*Arte Eszenikoen profesional guztien lana (sortzaileak direla, antzezleak direla edo ekoizleak direla) errekonozitu nahi dugu*" aipatzen zekituen guztiak. Zeren eta, horrela jarraitu ezker, arte eszenikoen profesionalak errekonozitu gabe, kontutan hartu gabe, zure jaira gonbidatu gabe, horrela jarraitu ezker, diot, halako batean zure diseinuzko begi-mozorro zaharkitu hori erori egingo zaizu, Max. Eta erortzen zaizunean, pisuzko arrazoirik handienagatik egingo du, honegatik, alegia:oihala, argia, soinua, haga, hanka, eszenografia eta teknika zuzentzen, jartzen, optimizatzen, martxan jartzen eta kudeatzen dituztenak zure kontura lan egiten duten profesionalak direlako, eta hori, oheratzen zaren momentutik, gizatzar halakoa. Eta hilaren 16a ez da salbuespena izango, beraz, goiz jaiki zaitez, hurbil zaitez Euskaldunara eta hasi kontaktzen. Zenbatu, bai, banan banan. Eta oraindik usteldu gabeko zure sagar azal horretan zizelez tatua ezazu zenbat luminoteknikari, makinista, soinu teknikari, errejidore, laguntzaile eta bestelako teknikari dabilzan zuretzako lanean.

Beste bat, Max. Bidali beste gonbidapen bat.

Egizu egin, zeren beharbada, egunen batean, ohartuko bait zara, ikaratuta, poliespanezko mahaia ez dagoela, zure ahotsa ez dela beheko jarlekuetatik aditzen, halabeharrez jausiko zarela zulogunera, ez duzulako tutik ikusten, inork ez duelako ez tutik ez eta Maxik ikusten ere.

Eta hau dena, oihala jaitsita dagoela. Max.

Izpta.: gutun hau eskuratzean osasun ederrean izatea espero duen teknikari bat

Una más, Max

Hola Max. Comprendo tu sorpresa al leerme. Tu curiosidad por saber quién así, sin un mínimo asomo de presentarse, de entrada, te tutea. Te estarás preguntando quién narices soy, que te escribo sin el encabezamiento aquél de nuestras abuelas, lleno de ternura y de educación para pobres que decía "...espero que a la llegada de ésta, te encuentres bien". Que me presento delante de ti en forma de misiva no anunciada. A plomo. Como cartas de guerra para madres que no encuentran la letra de su hijo, y que en un instante pierden su mirada y su vida.

No te alarmes. No traigo malas noticias. Al menos no para tí. Sólo quiero estar un rato a tu lado y charlar. Poco, si hace falta. Mucho, si es menester. Lo poco que yo pueda decir lo diré sobre ti. Esto no es un diálogo, Max, es mi carta, y sólo tu pensamiento escribirá en tu conciencia lo que has de responderme.

Sé muy bien que el próximo día 16 de abril te conceden una fiesta. No seas absurdo, Max, ya sé que no es una fiesta sorpresa. Es del estilo de las ofrecidas a tus primos César, Goya, Molière... fiestas de boato y alfombra que siempre celebráis en elegidos templos del arte de la escena. Me encantan esas fiestas, se come y bebe por la jeta entre sonrisas y de *hombre encantado devolveravertellámame ¿quiéneraése?yoquécojonessé...* Y éste es el motivo de mi carta, Max. Te escribo por la fiesta: en esa fiesta siempre, año tras año, ya casi 10, has menospreciado, olvidado y ninguneado a alguien trascendental en tu vida. Alguien que (manda cojones y envía huevos), siempre ha asistido a tus fiestas y nunca fue invitado. Solo te pido y suplico que le invites Max. Una más, añade una invitación, Max, añádelo por justicia. Por el telón que te descubre, el telón que te cubre, por la pata que te ampara y protege tu pudor,

por el foco que barniza tu figura con su luz, por la bambalina, y su hermano el bambalín, que visten de elegancia tu casa, por la vara, el más delgado y rocoso ascensor que posees, por el mute, tan callado él, que salva tu indiscreción y por el altavoz que recita los más bellos susurros. Hazlo Max, incluye en una invitación a todos aquéllos que incluiste cuando referías lo de *"...premiar el talento de... y los profesionales de las artes escénicas de nuestro país"*. O cuando anunciaste lo de *"reconocer el trabajo realizado por los profesionales de las Artes Escénicas (creadores, intérpretes y productores)"*. Porque, de seguir así, no incluyendo, no reconociendo, no invitando a tu fiesta, a los técnicos de las artes escénicas, cualquier día se te va a caer tu diseñado y manido antifaz, Max. Pero sobre todo lo hará por la mayor de las de peso razones.

Porque el telón, la luz, el sonido, la vara, la pata, la escenografía, la técnica, son dirigidos, colocados, optimizados, accionados y gestionados por profesionales que trabajan para tí desde que tú te acuestas, socanalla.

El día 16 no será una excepción; madruga, acércate al Euskalduna y cuenta. Sí, enumera. Y tatúa a cincel en tu piel de manzana aún sin pudrir cuántos maquinistas, luminotécnicos, sonidistas, regidores, auxiliares, técnicos en definitiva, trabajan para tí.

Una más, Max. Manda una invitación más.

Hazlo porque quizás un día compruebes aterrado que la mesa de poliespán no está, tu voz en el patio no se oye y tu caída al foso se hace inevitable, porque no ves tres en un burro, ni los tres del burro te ven.

Y todo, a telón cerrado, Max.

Fdo.: un técnico, que espera que, a la llegada de ésta, te encuentres bien

IRITZI GUTUNA

HEMEN EZ, HEMEN EZ, HEMEN EZ DAGO



Askotan etorri izaten zaizkit gogora bizi naizen etxeko jabeen elkarteak edo partaide naizen txoko edo soziedadearen zuzendaritza taldea, ATAEEK nola funtzionatu behar duen pentsatzen hasten naizenetan.

Aurreneko biak izaten dira asanbladen bitartez kudeatzen diren gizabanakoen elkarteak, haien partaideen artean hautestutako bazkide talde batek zuzenduak (zuzendaritza taldea deritzona). Horretan, ez dago ATAEREkin alde handirik.

Gure etxebabeen elkarteak ohiko asanblada nagusira deitzen duenean, garen 40 kideetatik zortzi bat bertaratu izaten da, presidentea barne, derrigortuta dagoelako. Bitxia da elkarte hauek zuzendaritza taldeko postuak hutsik ez geratzeko erabiltzen duten sistema: txandakatzea, alegia. Zuzendaritza taldearen kideak ez dira hautatuak izaten, erantzunkizuna denen artean banatu egiten da. Eta diru kontuak eramateko eta beharrezkoak diren zerbitzuak kontrolatzeko, kanpoko enpresa bat kontratatu ohi da.

Gauza bera gertatu izaten da nire txokoaren asanbladen deiekin. Garen 225 bazkideetatik 30 bat bertaratu izaten dira, zezenketarako bonoak banatzen diren ezohiko asanbladaren kasuan izan ezik. Txokoan ez dira zuzendaritza taldeko postuak txandakatzen, haien buruak borondatez aurkezten duten bazkideen taldeak baizik. Gehienetan, talde bakarra izaten da, eta automatikoki hartzen du kargu, jakina. Hori, krisi egoera suertatzen ez bada, askotan bezala, ez dagoelako ardura hori bere gain hartu nahi duen koadrilarik. Ez da kanpoko inor kontratatu izaten. Horretarako erabiltzen da fardela bere gain hartuko duen txandako memeloa. Musutruk, gainera.

ATAEEK badauka bietatik apur bat. Zuzendaritza Batza badugu, kuotak ordaintzen ditugu... baina elkarteratzen gaituen arrazoian dago aldea. Etxebabeen kasuan, elkarteak du helburu JABEENAK DIREN elementu amankomunen

kudeaketa, eta taldearen beharrak betetzea. Txokokideak elkartu izaten dira haiena den aretoa kudeatzeko, eta baita ekintza ludikoak aurrera eramateko.

ETA GU, ZERGATIK ELKARTZEN GARA ATAEN? Elkarteak ez du aretorik kudeatzen, eta bazkideei zerbitzu bereziak eskeintzea ez dago bere helburu nagusien artean (nahiz eta ikastaroak antolatu edo bazkideentzako deskontuak lortu). Elkarteak kudeatzen duena gure baitan baino ez dagoen zerbait da: gure lanbidea araupetzeko eta duintasuna emateko nahia; anaitasun sentimentua, gure gain hartu behar izaten ditugun fardelak, eta baita gure lanari (eta beste batzuenari ere) esker eszenatokian sortzen diren edertasun une laburrak denen artean gozatzeko nahia; ez ikusi ezta ikutu ere ezin den zerbait, sentitu egiten den hori, alegia.

Gure barruari begiratzen baldin ba diogu eta buruari galdetu zergatik garen ATAEEK, zergatik ordaintzen dugun kuota hiru hilean behin, berehala jakingo dugu erantzuna: gure lanbidearen egoera hobetzearen esperantza dugulako, egiten dugun lana maite dugulako.

Eta hori da urtean zehar antolatzen diren asanbladetara joatearen garrantziaren arrazoia, areago datorren martxoaren 14an izango den ezohiko bilera horretara. ATAEEK dirua baino beharrezkoagoa du haien kementa, ideiak, arazoak, konponbideak... ekarriko dituzten bazkideen zerrenda luzea.

Posible da martxoaren 14an bola izatea. Nagi izan gaitzke

100 km. ibili eta Bilboratzera... astindu beharreko hamaika aitzaki! Asanbladen bilduko gara, eztabaidatuko, haserretuko, barre egingo, hunkituko eta mundu zabaleko arazoak konponduko ditugu baita. Horretarako elkartzeko gara eta... ere demos tener bolo ese dia.

Martxoaren 14an gure lanbidea araupetzeko eta hari duintasuna emateko bilduko gara. ETOR ZAITEZ!!!

Santos García Lautre
73. bazkidea





Muchas veces me acuerdo de la comunidad de vecinos del edificio donde vivo o de la junta directiva de la peña (txoko o sociedad gastronómica) de la que también soy socio cuando pienso en cómo debe funcionar ATAE.

Se trata de agrupaciones de individuos que se autogestionan de una manera asamblearia, dirigidas por un grupo de socios elegidos entre los miembros de la asociación (junta directiva). En esto ATAE no se diferencia en casi nada.

Cuando se convoca la asamblea general ordinaria de nuestra comunidad de vecinos, de los 40 censados suelen acudir ocho, contando al presidente, que está obligado. Es curioso constatar el sistema del que se dotan estas comunidades para que nunca queden vacíos los puestos de la junta: se rotan. Los miembros de la junta no se eligen, sino que se reparte la responsabilidad equitativamente. Y se suelen contratar los servicios de una empresa externa que administre los fondos y controle los servicios que sean necesarios.

Lo mismo suele ocurrir en las convocatorias de asamblea de mi peña. De los 225 socios acuden 30, excepto en la asamblea extraordinaria en la que se reparten los abonos para las corridas de toros. Aquí ya no hay rotación en los cargos directivos, sino cuadrillas de socios que se presentan voluntarias. Casi nunca se presenta más de una, que sale automáticamente elegida. Eso si no se entra en situación de crisis (cosa frecuente) porque no se presenta ninguna. No se contrata a nadie externo para ninguna labor. Se emplea a algún tonto útil que se coma el marrón. A cambio de nada.

ATAE tiene algo de las dos. Contamos con una junta directiva, pagamos cuota...Lo que nos diferencia es el motivo por el que nos asociamos. La comunidad de vecinos se crea para gestionar los elementos comunes que PERTENECEN a los

propietarios y para satisfacer necesidades grupales. Los miembros de la peña no sólo se asocian para gestionar su propiedad (el local) sino también para desarrollar una serie de actividades lúdico-festivas.

¿POR QUÉ NOS ASOCIAMOS EN ATAE? Esta Asociación no administra un local, ni es su objetivo prioritario ofrecer servicios a sus asociados (aunque organicemos cursos o podamos obtener algunos descuentos). Lo que gestiona es algo que sólo está dentro de nosotros: un anhelo de dignificación y regularización de nuestra profesión; un sentimiento de hermandad, de compartir los marrones en los que nos vemos sumergidos pero también esos efímeros momentos de belleza que suceden en un escenario a costa de nuestro trabajo (entre el trabajo de otros) algo que ni se ve ni se toca, se siente.

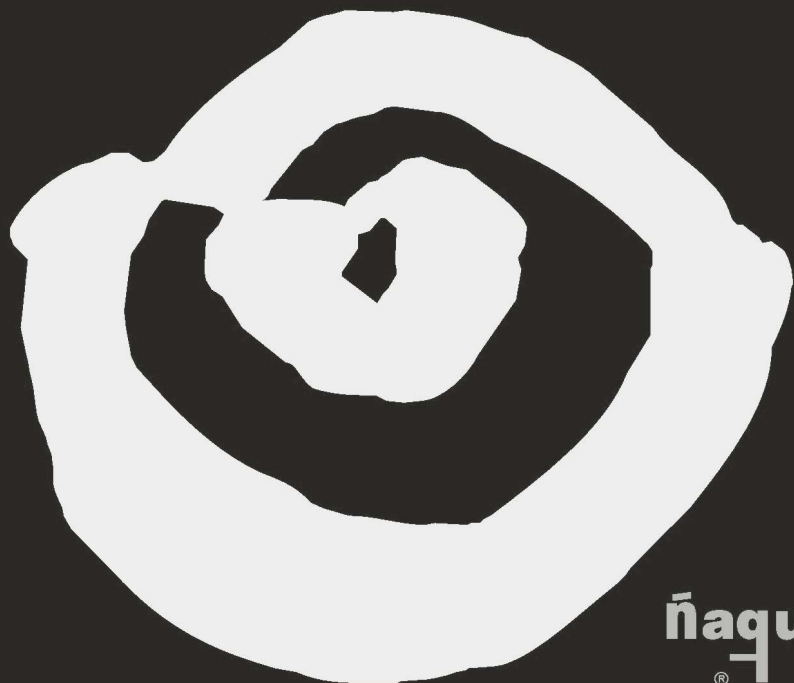
Si miramos dentro de nosotros y nos preguntamos por qué formamos parte de ATAE, por qué pagamos una cuota cada trimestre, veremos que la respuesta está en la esperanza de mejora de la profesión basada en un amor por la misma.

Por eso es tan importante que acudamos a las asambleas que se convocan a lo largo del año (y más a esta extraordinaria del 14 de marzo) porque lo que ATAE necesita más que dinero o una larga lista de socios, es que éstos aporten su aliento, sus ideas, sus problemas, sus soluciones, su presencia...

Podemos tener bolo ese día. Puede darnos pereza desplazarnos 100 km. hasta el Bocho...mil excusas que hay que vencer. En la Asamblea nos encontraremos con nosotros mismos, discutiremos, nos enfadaremos, reiremos, nos emocionaremos y solucionaremos el mundo. Para eso nos asociamos.

El día 14 nos vamos a reunir para regularizar y dignificar nuestra profesión. ¡¡¡¡ACUDE!!!

Santos García Laute
Socio nº 73



ñaque®



naque gestión de proyectos
culturales y de artes escénicas



información expresiva



teatroexpresióneducación®



librería teatro

www.naque.es

info@naque.es

Pasaje Gutiérrez Ortega, 1

13001 Ciudad Real 926.216.714

www.libreriadeteatro.com

info@libreriadeteatro.com

San Mateo, 30 - Metro Alonso Martínez

28004 Madrid 913.193.653 913.080.018

ESTABLECIMIENTOS QUE REALIZAN DESCUENTOS CON EL CARNÉ DE S O C I O D E A T A E

ATAEKIDEAREN TXARTELAREKIN
HURRENGO LEKUETAN DESKONTUAK
L O R D I T Z A K E Z U



BIZKAIA

OSTEOPATIA Y
MASAJES

OSTEOPATIA ETA
MASAIK
Gorka Madariaga

% 60

Ercilla 42-2º iz Bilbo
676.088.303

REFLEXOLOGIA PODAL
Y OSTEOPATIA

OINEN REFLEXOLOGIA
ETA OSTEOPATIA

Iam Agorria

%60

Elorrio
946.820.609

ESPECTÁCULOS

IKUSKIZUNAK

Barakaldo Antzokia

% 50

J. Sebastián Elcano 4
Barakaldo
944.310.310

ESPECTÁCULOS

IKUSKIZUNAK

Plateruena Kafe Antzokia

% 30 en programación propia
antzokiak antolatutako ikuskizunetan

Landako Etorbidea 4
Durango
946.030.100

ESPECTÁCULOS

IKUSKIZUNAK

Zornotza Aretoa

% 25 espectáculos en directo
zuzeneko emanaldietan

Urbano Larrucea s/n
Amorebieta
946.300.168

ESPECTÁCULOS

IKUSKIZUNAK

Serantes Kultur Aretoa

Invitaciones gestionadas por ATAE
ATAEk lortutako gonbidapenak

Máximo
Gº Garrido 13
Santurtzi
944.838.379

MAQUILLAJE Y
PELUQUERÍA

MAKILLAJEA ETA
ILE-APAINTZEA

Alicia Suárez, S.L.

% 10 - % 35

Amistad 6
BILBAO
944.232.208

Espectaculos

Ikuskizunak

San Agustin Kultur Gunea

%25

San Agustinalde, 12
Durango 946 030 021

ARABA

ESPECTÁCULOS

IKUSKIZUNAK

Principal Antzokia

% 20 en programación propia
ko beharapena gure ikuskizunetan

San Prudencio 29
Gasteiz
945.161.045

ESPECTÁCULOS

IKUSKIZUNAK

Gasteizko Udal Antzoki Sarea

% 20 en programación propia
ko beharapena gure ikuskizunetan

San Prudencio 29
Gasteiz
945.161.045

GIPUZKOA

ESPECTÁCULOS

IKUSKIZUNAK

Teatro Principal

%25

Nagusia 1 bis
20 003 Donostia
943 481 970

ESPECTÁCULOS

IKUSKIZUNAK

Egia Kultur Etxea

% 25

Baztan 21
20 012 Donostia
943 291 514

ESPECTÁCULOS

IKUSKIZUNAK

Lugaritz Kultur Etxea

%25

Paseo Herriz 20
Donostia
943 310 780

QUIROMASAJE

KIROMASAI

Pedro Sá

% 20

Hernani
664 219 910

BIZKAIA

Protección y vestuario laboral Lanerako jantzi eta babesakl
Adypa

%5

Julián Bolívar, 1. BILBAO 944.330.009
Santutxu (49.aurrean). BILBAO

ARTE AFRICANO

ARTE AFRIKARRA

Kalao

%10

Sombrerería 10 Bilbao
944 795 315

Publicaciones teatrales Antzerkirako Argitalpenak
Librería Yorick

%25

en fondo propio

%5

en otras editoriales

San Francisco frente al 15
Bilbao 944 795 287

Publicaciones teatrales Antzerkirako Argitalpenak
Pantzerki

%25

en fondo propio

%10

en otras editoriales

Barrainkua, 5 Bilbao
944 245 902

Comunicación

Komunikabideak

La Visita

%10

Ayala, 1-3 dcha Bilbo
944 159 448

Restaurantes

Jantokiak

Tapelia

%5

P Uribitarte, 24 Bilbao
944 230 820

BARCELONA

MATERIAL DE
TRABAJO

LANERAKO
MATERIALA

Bolsos para técnicos

%10

Av. Meridiana 257 - Ático 1º
Barcelona 934.083.894

MASAJE HOLÍSTICO Y TERAPIA CRANEOSACRAL

Enrique Cancio

%15

Copons 7, 1º- 4ª Barcelona
933.171.193 669.122.361

MADRID

PUBLICACIONES
TEATRALES

Ñaque La Avispa

ANTZERKIRAKO
ARGITALPENAK

San Mateo 30

28004 Madrid

913.080.018

913.193.653

www.libreríadeteatro.com

%10

en fondo propio
a berezko fondoan

%5

en otras editoriales
a beste argitaletan liburuetan

SANTANDER

Restaurantes

Jantokiak

Tapelia

%5

Canalejas,1 Santander
942 229 757

HOTELES HOTELAK

High Tech

Hoteles en Hotelak

Madrid Bilbao Valencia

Salamanca Sevilla Barcelona

Madriken Bilbon Valentzian

Salamankan Sevillan Bartzelonan

99 € Habitación
Gela

salvo Salamanca
Salamankan izan ezik **75 €**

Husa

Hoteles en todo el Estado
Presupuestos personalizados
gestionados por ATAE

Hotelak Estatu osoan
ATAEk bideratutako
personalizatutako
aurrekontuak

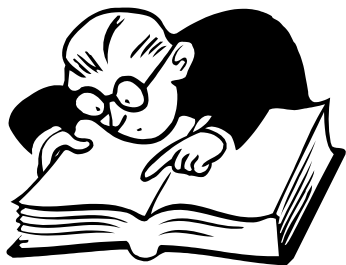
Arriaga Hotela

45 € Individual
Banakako gela

60 € Doble
Bikoitza

Ribera 3
944.790.001

Atae será
lo que tú
quieras
que sea



TESTUAK

TEXTOS Seguridad y Prevención de Riesgos Laborales

I Jornadas Nacionales sobre Seguridad y Prevención de Riesgos en los Teatros, Auditorios y Centros Culturales de Titularidad Pública. *Toledo, 2002*

II Jornadas Nacionales sobre Seguridad y Prevención de Riesgos en los Teatros, Auditorios y Centros Culturales de Titularidad Pública. *Toledo, 2004*

Guía Formativa de Prevención de Riesgos Laborales. Trabajos de montaje. *Servicio de Prevención de la Diputación de Huelva*

Sistema de gestión de la prevención de riesgos laborales par el sector de las Artes Escénicas. *Fundación para la Prevención de Riesgos Laborales, 2004.*

Informe sobre la organización del trabajo y las condiciones laborales del sector de las Artes Escénicas. *Fundación para la Prevención de Riesgos Laborales, 2004.*

Prevención de los riesgos laborales en los Espectáculos en Vivo. *Centro de Estudios Escénicos de Andalucía, 2004.*

LIBURUAK

LIBROS

Vestuario teatral

Ed. Ñaque. *Marisa Echarri - Eva San Miguel*

Teatro de creación:

Proceso para un espectáculo

Ed. Ñaque. *Chris Baldwin - Tina Bicât*

Gestión de proyectos escénicos

Ed. Ñaque. *Miguel Ángel Pérez Martín*

Abecedario del teatro

Ed. El Público. *Rafael Portillo - Jesús Casado*

Diccionario de teatro

Ed. Acento. *Liuba Cid - Ramón Nieto*

Decorado y tramoya

Ed. Ñaque. *Javier López de Guereñu (Txispo)*

Antzerkizuna 25 años: cómo ser titiritero en Euskal Herria y no morir en el intento

Ed. Centro de Documentación de Títeres de Bilbao. *Antoine Bastero*

Sonorización

Ed. Ñaque. *Miguel Ángel Larriba*

Edición de audio con Adobe Audition

Ed. Ra-Ma. *Ricardo López Roldán*

Nudos para Escaladores

Ed. Desnivel. *Craig Luebben*

MANUALES

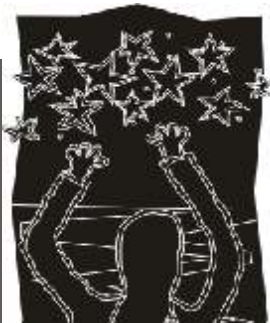
OPERATIVOS

Avolites. Rolacue Pearl 2000.

Manual Operativo 3/4/98 (+ anexos 2/1/98 y 2/11/99) (21 €)

MA. Stonex: Utilidades MA (en CD)

GrandMa (en DVD)



No sabían que era imposible,
fueron y lo hicieron.

El lenguaje de la luz en escena

Iluminación para Luminotécnicos

2006 (19 €) - 2003 (16 €) - 2002 (22 €) *Jordi Planas***Sonorización en el espectáculo en vivo**2006 +CD (19 €) *Aleix Soler - Joan Casanovas***Electrotecnia II**2005 +CD (21 €) *Ricard Horta***Aplicaciones electroacústicas al espectáculo en vivo**2005 (11 €) *Aleix Soler - David Roselló***Rigging II - Estructuras y resistencia de materiales**2005 +CD (11 €) *J. Massó - E. Castells***Rigging I - Suspensión de elementos escenográficos**2004 (16 €) *Jacques Espitalier - Jordi Massó***Electrotecnia I**2004 +CD (27 €) *Ricard Horta***Rigging - Suspensión de elementos escenográficos**2003 (14 €) *P. Robelin - J.L. Montheil - J. Massó***Sonorización en directo**2003 (15 €) *Faustino Rosón***Introducción a la regiduría**2003 (19 €) *A. Tarrida - X. Llabrés - R. Rodríguez***Iniciación al sonido****en el espectáculo en vivo**2002 (10 €) *Faustino Rosón***Word. Procesador de textos**

Escuela de Formación para Asociaciones 2006

Gestione su libreta de contactos de correo electrónico

KZMikroempresa 2006

Una web sencilla para tu empresa

(I): "Entendiendo cómo se hace una página web"

(II): "Poner la página web en Internet"

(III): "Cómo promocionarla y posibilidades de futuro"

KZMikroempresak 2006

Comunícate con proveedores y clientes mediante correo electrónico

KZMikroempresak 2006

Fidelización de clientes a través de la red Boletines Electrónicos

KZMikroempresak 2006

Curso de formación BBK empresas net

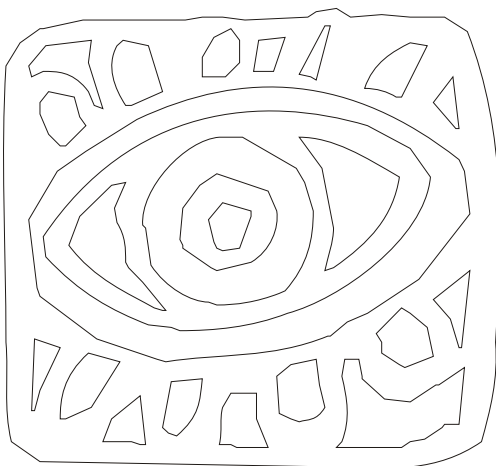
KZMikroempresak 2006

Organice la agenda de su negocio: calendario, tareas y notas a través de las herramientas del correo electrónico

KZMikroempresak 2006

LEGE TESTUAK TEXTOS LEGALES**NORMAS UNE***Ikusi UNE arautegia, Ataekaria aldizkariaren aurreko aleetan edo web orrian eskuragarri dagoena.*

Consultar las normas UNE disponibles en anteriores números de la revista Ataekaria o en la página web.

Ley de Prevención de Riesgos LaboralesLey 31/1995 de 8 de noviembre de Prevención de Riesgos Laborales
BOE nº 269 de 10/11/1995Real Decreto 614/2001 de 8 de junio sobre **Disposiciones Mínimas para la Protección de la Salud y Seguridad de los Trabajadores frente al Riesgo Eléctrico**
BOE nº 148 de 2/06/2001**Ley de Espectáculos Públicos y Actividades Recreativas**Ley 4/1995 de 10 de noviembre de espectáculos públicos y actividades recreativas.
BOPV nº 230 de 1/12/1995

ALICIA SUAREZ

CARACTERIZACIÓN PARA CAMBIAR TU IMAGEN

- **MAQUILLAJE ESPECIALIZADO**
Especialistas en maquillaje teatral
- **TODO TIPO DE PELUCAS:**
Venta, alquiler, peinado según diseño
- **TODO TIPO DE POSTICERÍA:**
Estándar y confección según diseño
- **ASESORAMIENTO PROFESIONAL:**
Interpretamos "tu idea" para cualquier evento

c/ Amistad nº 6 - Bilbao
Tel. 944 232 208 - Fax 944 242 506
e-mail: info@aliciasuarez.net
www.aliciasuarez.net



 **TARIMA**
logística del espectáculo

Polígono Txako. Pab. 3
48480 ARRIGORRIAGA (Bizkaia)
Tf 94 426 01 19 Fax 94 449 15 03
e.mail: tarima@tarima.es
www.tarima.es

ADI EGON

Laster jasoko duzu DMX ikastaro bati buruzko informazioa.
Kontsulta ezazu gure web orria: www.atae.org

ATENCIÓN

En breve recibirás información sobre un próximo curso de DMX.
No dejes de consultar la página web. www.atae.org

...argiaren indarra



...es cuestión de luz.